

條款及細則 Terms & Conditions

- 顧客必須到指定Klook專頁並登入個人Klook帳戶，方可購買慈善入場券。每個Klook帳戶只限購買入場券一次（最多4張）。
Customers are required to log in personal Klook account at designated Klook page in order to purchase admission tickets. Each Klook account is eligible to purchase tickets ONCE only (max 4 tickets).
- 「消費換領」推廣期為2024年1月19日至2月10日，有關消費及一次性Klook優惠碼（簡稱優惠碼）換領必須在推廣期內進行。
Promotion period for “redemption upon spending” is from 19 January to 10 February 2024. Sales transactions and one-time Klook promo code (hereinafter referred to as promo code) redemptions must fall within this period.
- 海港城商戶名單請參閱海港城「商場指南」（海港城·美術館/銀行/醫療服務商戶除外）。
Please refer to Harbour City “your guide” for the list of outlets in Harbour City (exclude Gallery by the Harbour, Bank/Medical Service outlets).
- 顧客必須先於pass.harbourcity.com.hk網上登記成為HARBOUR CITYZEN會員（會員），方可參與活動。每位顧客只可登記成為會員一次，海港城置業有限公司有權要求會員出示其身份證明文件作核實用途。
Customers are required to register online via pass.harbourcity.com.hk as HARBOUR CITYZEN Member (Member) to join this promotion. Each customer can register as Member ONCE only; Harbour City Estates Limited reserves the right to request Member to present their proof of identity for verification.
- 會員必須親自到換領處換領優惠碼，恕不接受海港城商戶員工及其他顧客代會員換領。
Members must redeem the promo code in person. Redemption by sales staff of Harbour City tenants and other persons on behalf of Members will not be accepted.
- 每位會員於整個推廣期內可憑同日最多2間商戶消費（總金額）的單據換領優惠碼1次，並於消費當日起8天內到換領處換領（最後換領日期為2024年2月10日）。優惠碼數量有限，換完即止。換領後換領活動將即時終止而不會另行通知，會員可於換領處查詢優惠碼之換領情況。
Each Member can redeem promo code once only with maximum of 2 same-day spending (total amount) receipts in different outlets during the whole promotion period, and are required to redeem at redemption counter within 8 days from the spending date (last redemption date is 10 February 2024). Quota applies on promo code while stock lasts, and the redemption will be terminated accordingly without prior notice. Members can enquire about the status of promo code redemption distribution at redemption counter.
- 店內指定電子付款方式只限信用卡、借記卡、易辦事、八達通、獎賞錢、Cash Dollars及手機付款程式（包括Apple Pay、Google Pay、PayMe for Business、BoC Pay、微信支付、支付寶、拍住賞、雲閃付）。網上或遙距之付款/轉賬、增值單據、購買現金券/禮券/禮品卡之簽賬交易及購買會籍均不適用於此推廣活動。
Designated electronic payment methods at the outlet only include Credit Card, Debit Card, EPS, Octopus, RewardCash, Cash Dollars and mobile payment App (include Apple Pay, Google Pay, PayMe for Business, BoC Pay, WeChat Pay, Alipay, Tap & Go and UnionPay QR Code). Online or out of store payment/ transfer, value-adding receipts, purchase of cash vouchers/ gift vouchers/ gift cards and membership fee payment is NOT eligible for this promotion.
- 會員必須即場登入並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡、八達通卡或手機付款程式；相關之商戶機印單據正本（最多可累積同一個會員於2間不同商戶之單據）；以及電子付款存根正本（以手機程式付款需即時登入並出示交易紀錄，截圖恕不接受）；方可參加活動。現金、海港城及任何商戶之禮品卡/禮券，及其他付款形式恕不接受。
To join the promotion, Members are required to login onsite and present their own physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS card(s)/ Octopus Card(s)/ mobile payment App used for the spending; corresponding original machine-printed receipt(s) from Harbour City's outlet(s) and electronic payment slip(s) (can accumulate slips from maximum 2 different outlets by the same Member). Members are required to log in the App and show the transaction(s) for mobile payment (screen cap is not accepted). Cash, Gift Card/ Voucher of Harbour City & any tenants, and other payment methods are NOT accepted.
- 會員換領優惠碼時，商戶機印單據及電子付款存根/已登入手機付款程式之交易紀錄上之姓名必須與會員本人之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡上之姓名相同。海港城置業有限公司有權要求會員出示其身份證明文件，並複印商戶機印單據及電子付款存根影像作內部審核之用。如會員拒絕提供有關上述資料，海港城置業有限公司保留權利拒絕為會員換領優惠碼。複印影像只會被保存作上述用途，並會於活動結束後三個月內銷毀。
To be eligible for redemption, all machine-printed receipt(s) and electronic payment slip(s)/ transaction record(s) of logged-in mobile payment App must be supplemented with the corresponding physical Credit card(s)/ Debit Card(s)/ EPS card(s)/ Octopus Card(s), showing the same name of the Member. Harbour City Estates Limited reserves the right to request Members to present their proof of identity and capture the images of machine-printed receipt(s) from outlet(s) and corresponding electronic payment slip(s)/ transaction record(s) in logged-in mobile payment App for verification and internal control purposes. Harbour City Estates Limited reserves the right to not process the redemption if Members refuse to provide the relevant information. Related images collected are retained for the above purposes only and will be destroyed within three months upon the completion of the campaign.
- 任何增值之單據及購買現金券/禮券/禮品卡之簽賬交易均不適用於此推廣活動。所有會籍費用（包括但不限於供金會及珠寶會）及餐廳食肆的婚宴與私人/商業宴會之單據恕不接受。同時，任何貨品/療程/課程之分期付款簽賬，只將以第1個月之付款金額作計算參加此推廣之用。任何重印單據、單據之影印副本、分拆之單據或手寫單據不能作換領之用。
Value-adding receipts and transaction for purchasing cash vouchers/ gift vouchers/ gift cards are NOT eligible for redemption. Receipts of membership fee payment (including but not limited to gold club and jewellery club), wedding banquets, private and corporate functions at F&B outlets are NOT eligible. For instalment transactions of products/ treatments / courses, only the first month's instalment payment amount will be accepted for this promotion. Duplicate, photocopied, handwritten receipts and splitting of receipts are NOT accepted.
- 於2024年1月19日至2月10日期間預訂之貨品，會員可於取貨當日起8天內換領優惠碼（最後取貨及換領日期為2024年2月10日），並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之商戶機印訂金、餘款（如適用）及取貨單據正本；以及電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費金額以貨品總值（訂金+餘款）計算，消費日子以訂金付款日計算。
For product deposit payment on 19 January to 10 February 2024, Members can redeem the promo code within 8 days from the day of product pick up (last pick up & redemption date is 10 February 2024). Members are required to present their own physical Credit card(s)/ Debit Card(s)/ EPS card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipts of deposit payment / balance payment (if any) / product pick up slip from Harbour City's outlet; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App. Spending amount is counted by total value of the product (deposit + balance); spending day is counted by the day of deposit payment.
- 於2024年1月19日至2月10日期間到餐廳用餐如需支付訂金，會員可於用餐當日起8天內換領優惠碼（最後取貨及換領日期為2024年2月10日），並出示會員本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之餐廳機印單據（須列明連同訂金之消費總額）、訂金及用餐當日消費之電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費總額以訂金及用餐當日之消費計算，消費日子以用餐當日計算。
For restaurants requiring deposit payment on 19 January to 10 February 2024, Members can redeem the promo code within 8 days from the day of dining (last dining & redemption date is 10 February 2024). Members are required to present their own physical Credit card(s)/ Debit Card(s)/ EPS card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipts (showing the total spending amount including the deposit payment) of the restaurants; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App of the deposit payment and balance payment on the day of dining. Total spending amount is counted by the sum of deposit and balance payment; spending day is counted by the day of dining.
- 所有已換領優惠碼之消費單據不可於商戶及餐廳要求退款。
All spending receipts that have been used for promo code redemption are NOT eligible for refund from the outlets and restaurants.
- 每張有效單據只可用作登記換領乙次；不能與其他推廣活動及優惠同時使用（海港城VIC Club推廣活動及泊車優惠除外）。
Each eligible original receipt will entitle each Member one registration only. The redemption cannot be used in conjunction with any other promotional offers (except Harbour City VIC Club & Parking Promotion).
- 獲優惠碼之會員必須在付款前輸入指定優惠碼，方可享特別優惠。
Members who receive a one-time Klook promo code must enter the promo code before payment in order to enjoy the special discount.
- 所有優惠碼均不可轉售、不能兌換現金或換成其他禮品，並不設退換。海港城置業有限公司有權收回或取消用作轉售用途之優惠碼。
All promo codes are NOT FOR SALE, non-exchangeable for cash and/or other gifts, and are non-returnable. Harbour City Estates Limited reserves the right to collect or cancel the promo code used for sale.
- 如遺失優惠碼，海港城置業有限公司恕不負責及補發。
Harbour City Estates Limited bears no responsibility and no compensation for loss of promo code.
- 活動收益扣除成本後將全數撥捐願望成真基金。
All net proceeds from this event will be donated to Make A Wish Hong Kong.
- 海港城商戶之職員均不能參與是次「消費換領」活動，以示公允。
Sales staff and employees of Harbour City tenants are not eligible to participate in “redemption upon spending” promotion.
- 如有任何爭議，海港城置業有限公司保留最終決定權。
In case of any dispute, the decision of Harbour City Estates Limited shall be final.

查詢 Enquiry : 2118 8666

追蹤我們
Follow Us



微信小程序

HARBOUR CITY
一個海港，只有一個 **海港城**

www.harbourcity.com.hk